Облікова картка ДіР

Image not found or type unknow

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0221U103442

Державний реєстраційний номер: 0116U000050

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 20-02-2021

II. Етап виконання ДіР

Номер етапу: 5

Назва етапу: Лінгвокультурні та мовностилістичні виміри різних видів сучасного грекомовного дискурсу

Початок етапу: 01.2020

Закінчення етапу: 12.2020

Вид звітного документа: Остаточний звіт

III. Відомості про виконавця ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Маріупольський державний університет

Код за ЄДРПОУ: 26593428

Місцезнаходження: пр. Будівельників, буд. 129-а, м. Маріуполь, Донецька обл., 87500, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 380629587590

IV. Відомості про співвиконавців ДіР

V. Відомості про замовника ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Маріупольський державний університет

Код за ЄДРПОУ: 26593428

Місцезнаходження: пр. Будівельників, буд. 129-а, м. Маріуполь, Донецька обл., 87500, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 380629587590

VI. Джерела, напрями та обсяги фінансування ДіР

Підстава для проведення ДіР: 43 - власна ініціатива (якщо робота виконується з власної ініціативи за кошти виконавця НДР або безкоштовно)

Напрям фінансування: 2.2 - прикладні дослідження і розробки

Джерела фінансування

7704 - власні кошти, кошти підприємств, установ, організацій, фізичної особи на виконання ініціативних робіт

Фактичний обсяг фінансування (тис. грн.): 3.000

VII. Відомості про ДіР

Назва роботи українською:

Грецький лінгвокультурний простір

Назва роботи англійською:

Greek linguistic and cultural field

Реферат українською:

Об'єкт дослідження – лінгвокультурні та мовностилістичні особливості мовних одиниць різних рівнів, а також різних видів сучасного грекомовного дискурсу. Мета – висвітлити лінгвокультурні та мовностилістичні особливості різних видів сучасного грекомовного дискурсу, виявити специфіку грецької мовної картини світу на всіх рівнях мовної системи. Актуальність дослідження зумовлена підвищеною увагою лінгвістів до аналізу сучасного грекомовного дискурсу, окремих його різновидів зокрема, мас-медійного та рекламного текстів. Методи дослідження. Дослідження характеризується застосуванням комплексної методики, що включає використання таких методів: методу суцільної вибірки для відбору фактичного матеріалу дослідження; зіставного методу для встановлення універсальних, особливих і специфічних особливостей концептів в різних мовах; семантико-когнітивного аналізу для пояснення, уточнення значень мовних одиниць. Отримані результати проведеного комплексного дослідження можуть бути використані при укладанні методичних посібників з таких дисциплін як лінгвокультурологія, соціолінгвістика, прикладна лінгвістика, новогрецька фразеологія, лексикологія новогрецької мови, мовностилістичний аналіз тексту; при написанні студентами курсових та магістерських робіт тощо. Наукова новизна: вперше у вітчизняній елліністиці здійснюється комплексне дослідження різних типів сучасного дискурсу новогрецькою мовою в лінгвокультурологічному та мовностилістичному аспекті. Результати розробки можуть бути використані в Маріупольському державному університеті та в інших вищих навчальних та науково-дослідницьких закладах, де вивчається та викладається новогрецька мова.

Реферат англійською:

The object of research is linguistic, cultural and linguistic stylistic features of language units of different levels, as well as different types of Modern Greek discourse. The aim is to analyze the linguistic, cultural and linguistic stylistic features of different types of Modern Greek discourse, to identify the specifics of the Greek language picture of the world at all levels of the language system. The relevance of the study is due to the increased attention of linguists to the analysis of Modern Greek discourse, some of its varieties, in particular, media and advertising texts. Research methods. The study is characterized by the use of integrated methods, which includes the use of the following methods: the method of continuous sampling for the selection of actual research material; comparative method for establishing universal, special and specific features of concepts in different languages; semantic-cognitive analysis to explain, clarify the meanings of language units. The obtained results of the complex research can be used in compiling textbooks in such disciplines as linguoculturology, sociolinguistics, applied linguistics, Modern Greek phraseology, lexicology of modern Greek, linguistic and stylistic analysis of the text; when students write term papers and master's theses, etc. Scientific novelty: For the first time in domestic Hellenistics, a comprehensive study of different types of modern discourse in Modern Greek in the linguo-cultural and linguistic-stylistic aspect is carried out. The results of the development can be used in Mariupol State University and in other higher educational and research institutions where the Modern Greek language is studied and taught.

Індекс УДК: 811.1/.8, 811.14'06:39

Коди тематичних рубрик: 16.41

Керівники роботи

Власне Прізвище Ім'я По-батькові: Жарікова Юлія Валентинівна

Науковий ступінь:

Вчене звання:

Ідентифікатор ORCID ID:

Додаткова інформація:

VIII. Наукова (науково-технічна) продукція (НТП)

Назва НТП українською: Навчальний посібник з новогрецької мови (частина друга)

Назва НТП англійською: Student aid in Modern Greek (part two)

НТП, яку передбачалося створити:

Причини, через які НТП не було створено:

Отримані результати: Методичні документи

Галузь застосування: 85.42 Вища освіта, 72.20 Дослідження й експериментальні розробки у сфері суспільних наук

Реєстраційний номер картки технології:

Опис НТП: Навчальний посібник з новогрецької мови (частина друга) є логічним продовженням Навчального посібника з новогрецької мови (частина перша). Посібник спрямовано на формування мовної та мовленнєвої компетенції студентів, саме тому він містить не тільки граматичні вправи, а й тексти з комплексом вправ до них, які побудовані таким чином, щоб сприяти поступовому засвоєнню нового лексичного матеріалу. Усі завдання спираються на тексти, які є джерелом лінгвокраїнознавчої інформації та спонукають до порівняння грецьких та українських реалій, що допомагає розширити та закріпити знання про країну. Наприкінці кожного комплексу вправ студенти мають можливість використати засвоєний лексичний матеріал у монологічному або діалогічному мовленні. Таким чином, даний посібник закладає базу, комплексно систематизує та активізує навички усного та писемного мовлення, а також граматичні вміння та навички

Соціально-економічна спрямованість НТП: розробка може бути використана у закладах вищої освіти, в яких викладається новогрецька мова, а також у загальноосвітніх навчальних закладах, де вивчається новогрецька мова

Вплив НТП на довкілля:

Впровадження НТП: Впроваджено

Практична реалізація НТП

Початок етапу: 01.2020

Закінчення етапу: 12.2020

Споживачі продукції:

Перспективні ринки:

Характер співробітництва з інвестором

Потрібний обсяг інвестицій, тис. грн.:

Права, що надаються інвестору після завершення роботи:

Наявність бізнес-плану:

Техніко-економічне обгрунтування:

Потенціальний обсяг продажу, тис. грн.:

Очікуваний термін окупності (років):

Додаткова інформація:

IX. Бібліографічний опис

1. Гаргаєва О. В. Проблема класифікації безеквівалентної лексики у сучасному мовознавстві / О. В. Гаргаєва // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна»: збірник наукових праць / укладачі : І. В. Ковальчук, Л. М. Коцюк, С. В. Новоселецька. – Острог : Видавництво Національного університету «Острозька Академія», 2016. – Вип. 53. – С. 52–55. 2. Навчально-методичний посібник зі стилістики новогрецької мови для студентів 4 курсу ОКР «Бакалавр» спеціальності «

2. Навчально-методичний посібник зі стилістики новогрецької мови для студентів 4 курсу ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (новогрецька)» / укл. Гаргаєва О.В., Христу Х. – Маріуполь : МДГУ, 2016. – 66 с.

3. Гаргаєва О. В. Лексика з культурним компонентом у новогрецькій мові / О. В. Гаргаєва // Вісник Маріупольського державного університету. Серія: Філологія / Гол. ред.. К.В. Балабанов; відп. ред.. серії О. Г. Павленко. – Маріуполь: МДУ, 2017. – Вип. 17. – С. 115-119.

4. Навчально-методичний посібник з теоретичної фонетики основної іноземної мови для студентів 2 курсу ОКР «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (новогрецька)» / укл. Гаргаєва О.В. – Маріуполь : МДУ, 2017. – 82 с.

5. Навчальний посібник з ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (аспект «Аудіювання») для студентів ОС «Бакалавр» спеціальності 035. Філологія. Мова та література (новогрецька) / укл. Гаргаєва О.В. – Маріуполь : МДУ, 2018. – 100 с.

6. Гаргаєва О.В. Практикум з ОІМ (новогрецької) (аспект «Суспільно-політична термінологія») для студентів IV курсу ОС «Бакалавр» спеціальності «Мова та література (новогрецька)» / О.В. Гаргаєва. – Маріуполь: МДУ, 2019. – 47с.

7. Гаргаєва О.В. Проблема перекладу безеквівалентної лексики новогрецької мови / О.В. Гаргаєва // Актуальні проблеми науки та освіти: Збірник матеріалів XXI підсумкової науково-практичної конференції викладачів МДУ / За заг. ред. К.В. Балабанова. – Маріуполь: МДУ, 2019. – С. 237-238.

8. Жабко К.О., Кобиленко Н.К., Кіор Ю.А. Навчальний посібник з новогрецької мови (частина перша) / укл. Жабко К.О., Кобиленко Н.К., Кіор Ю.А. – Маріуполь : МДУ, 2019. – 2-е видання, випр., доп. – 188 с.

9. Жарікова Ю.В., Кобиленко Н.К. Навчальний посібник з другої іноземної мови (новогрецької) (аспекти «Реферування статті» та «Практика усного та писемного мовлення») для студентів ОС «Магістр» спеціальності «Мова та література (англійська)» / Ю.В. Жарікова, Н.К. Кобиленко. – Маріуполь, МДУ, 2019. – 119 с.

10. Жарікова Ю.В., Кобиленко Н.К., Кіор Ю.А., Лабецька Ю.Б., Пічахчи О.В. Збірка перекладів творів Павлоса Нірванаса, виконаних студентами факультету грецької філології та перекладу спеціальностей «Мова та література (новогрецька)», «Переклад (новогрецька)» / За редакцією викладачів кафедри грецької філології та перекладу. - Маріуполь, 2019. – 36 с.

11. Жарікова Ю.В., Шабан А.В. Концепти «душа» та «серце» в новогрецьких, англійських та українських пареміях / Ю.В. Жарікова, А.В. Шабан // Вісник Маріупольського державного університету

12. Жарікова Ю.В., Шабан А.В. Релігійний концепт Бог / □□□□ / God в новогрецьких, англійських та українських пареміях / Ю.В. Жарікова, А.В. Шабан // Мова і культура (Науковий журнал). – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2019. – Вип. 22. – Т. I (197)

13. Жарікова Ю.В. Паремії румейської мови на позначення родинних стосунків / Ю.В. Жарікова // Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія», 2020. В.10 (78). С. 181-183

14. Жарікова Ю.В., Жабко К.О., Кобиленко Н.К. Навчальний посібник з новогрецької мови для студентів 1 курсу ОС «Бакалавр» спеціальностей «Філологія. Мова та література (новогрецька)», «Філологія. Переклад

(новогрецька)», «Середня освіта. Мова та література (новогрецька)» (частина друга) Маріуполь : МДУ, 2020. – 2-е видання, випр., доп. – 176 с.

15. Кіор Ю.А., Кобиленко Н.К. Відображення міфології Давньої Греції у фразеологічних одиницях новогрецької мови / Ю.А. Кіор., Н.К. Кобиленко // ADVANCES OF SCIENCE: Proceedings of articles the international scientific conference. Czech Republic, Karlovy Vary – Ukraine, Kyiv, 27 June 2019 [Electronic resource] / Editors prof. L.N. Katjuhin, I.A. Salov, I.S. Danilova, N.S. Burina. – Electron. txt. d. (1 файл 6 MB). – Czech Republic, Karlovy Vary: Skleněný Můstek – Ukraine, Kyiv: MCNIP, 2019. – Pp.

16. Кіор Ю.А., Жабко К.О. Навчальний посібник з новогрецької мови (аспект ПУПМ) (для студентів II курсу ОС «Бакалавр» спеціальностей «Мова та література (новогрецька)», «Переклад (новогрецька)») Маріуполь: МДУ, 2020. 114 с.

17. Кобиленко Н.К. Культурний концепт як базова одиниця картини світу / Н.К. Кобиленко// Інтернаціоналізація вищої освіти України в умовах полікультурного світового простору: стан, проблеми, перспективи : матер. II міжнар. наук.-практ. конф., м. Маріуполь, 18-19 квітня 2018 р. – Маріуполь : МДУ, 2018. – С. 495–496

18. Кобиленко Н.К. Поняття авторського неологізму та типи їх словотворення. // XII Міжнародна наукова конференція «Science and Society» м. Гамільтон, Канада | 7 червня 2019 р. – С. 7-18

19. Лабецька Ю.Б. Грецьке мовне питання: сучасний стан досліджень / Ю.Б. Лабецька // Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. Том 31 (70). № 3 Том 2, 2020. С. 7-13.

20. Лабецька Ю.Б. Практикум з ділової новогрецької мови для студентів ОС «Магістр» / Ю.Б. Лабецька. – Маріуполь, 2019. – 73 с.

21. Новицька О.А. Переклад та редагування текстів різних жанрів / О.А. Новицька. – Маріуполь: МДУ, 2019. – 100 с.

22. Пічахчи О.В. Практикум з дисципліни «Практичний курс ОІМ (новогрецької) (аспект: граматика)» для студентів 3-4 курсів спеціальності 035 Філологія / О.В. Пічахчи. – Мариуполь: МГУ, 2019. – 58 с.

23. Пічахчи О.В. Тенденції неологізації новогрецької мови / О. В. Пічахчи // Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія«Філологія». Острог: Вид-во НаУОА, 2020. Вип. 10(78). С. 133-136.

24. Пічахчи О.В. Навчально-методичний посібник з синтаксису ОІМ (новогрецької) мови для студентів ОС «Бакалавр» спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.081 Новогрецька мова і література (переклад включно) Маріуполь: МДУ, 2020. – 124 с.

25. Рожкова І.Г. Сугестивний феномен рекламного дискурсу / І. Г. Рожкова // Scientific achievements of modern society. Abstracts of the 6th International scientific and practical conference. Cognum Publishing House. Liverpool, United Kingdom. 2020. – Pp. 1147-1152.

X. Заключні відомості

Керівник юридичної особи

Балабанов Костянтин Васильович
д. політ. н., 23.00.02

Перелік осіб-виконавців

Гаргаєва Ольга Вікторівна

Жарікова Юлія Валентинівна
(к. філол. н.)

Кобиленко Наталя Костянтинівна

Кіор Юлія Анатоліївна
(к. філол. н.)

Лабецька Юлія Богданівна
(к. філол. н.)

Новицька Оксана Анатоліївна
(к. філол. н.)

Пічахчи Олена Володимирівна

Рожкова Ірина Георгіївна

Відповідальний за підготовку облікових документів

Жарікова Юлія Валентинівна

Телефон

+38 (098) 313-78-67

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності

